

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Сибирский государственный индустриальный университет»

**ФИЛОЛОГИЯ И ОБРАЗОВАНИЕ:  
ТРАДИЦИИ, ОПЫТ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ**

Сборник научных трудов

Выпуск 1

Новокузнецк  
2023

УДК 80:37(06)

ISSN 2949-3358

ББК 80:74

Ф 543

*Редакционная коллегия*

д-р пед. наук, доц. И.В. Шимлина; д-р культурологии., доц. Ю.С. Серенков  
(ответственный редактор); д-р пед. наук, доц. Е.Г. Оршанская;  
канд. пед. наук А.С. Парнюгин

Ф 543 Филология и образование : традиции, опыт и перспективы развития : сборник научных трудов. Выпуск 1 / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Сибирский государственный индустриальный университет ; под общ. ред. И. В. Шимлиной. – Новокузнецк : Издательский центр СибГИУ, 2023. – 144 с.

В сборнике представлены материалы I Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Филология и образование: традиции, опыт и перспективы развития», состоявшейся в Сибирском государственном индустриальном университете 18 апреля 2023 года.

Рассматривается опыт деятельности преподавателей высшей и средней школы, сотрудников образовательных и исследовательских учреждений в создании условий для совершенствования качества филологического знания – посредством контактного обучения и образовательной работы в удаленном режиме, креативного и исследовательского взаимодействия обучаемых и педагогов.

Предназначен для научных работников, преподавателей, студентов вузов, работников учреждений образования и культуры.

УДК 80:37(06)

ББК 80:74

© Сибирский государственный  
индустриальный университет, 2023

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Л.П. Авдонина, Л.В. Савостьянова</i> ОБЗОР ТЕОРИЙ БОЖЕСТВЕННОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ЯЗЫКА .....	5
<i>Е.В. Архипова</i> ВАРИАНТЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТРАНСФЕРА НОМИНАЦИЙ СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ.....	11
<i>О.П. Бабицкая</i> ТРУДНОСТИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ФРАНЦУЗСКОГО КАК ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ .....	15
<i>Д.А. Блинова</i> КРИТИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ И ПОДВЕРЖЕННОСТЬ ВЛИЯНИЮ СМИ У ШКОЛЬНИКОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА .....	18
<i>Ван Вэньцзяо<sup>1</sup>, Ю.С. Серенков<sup>2</sup></i> УРОКИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО ДЛЯ СТУДЕНТОВ- МУЗЫКАНТОВ ИЗ КИТАЯ: ВОЗМОЖНОСТЬ РАЗГОВОРА О МУЗЫКАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ ДВУХ СТРАН .....	23
<i>М.М. Горбушина</i> СЕМАНТИЧЕСКАЯ КОМПРЕССИЯ В ПРОЦЕССЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ НОМИНАЦИИ .....	27
<i>А.А. Горина</i> ПРЕПОДАВАНИЕ МОРФОЛОГИИ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ .....	32
<i>И.М. Гусяков, Е.А. Дерменёва, Н.О. Макишвили</i> ИДИОМЫ КАК ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ РЕЧИ .....	35
<i>О.В. Исаева</i> ЛЕКСИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕКСТА КАК СРЕДСТВО РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЕГО КОНЦЕПТОСФЕРЫ (НА ПРИМЕРЕ СТИХОТВОРЕНИЯ Н.А. ЗАБОЛОЦКОГО «ВОПРОСЫ К МОРЮ») .....	40
<i>А.И. Калуга</i> РИТМ И ОБРАЗНОСТЬ В КИНО-ДИСКУРСЕ .....	44
<i>Н.А. Кротова</i> ПРОБЛЕМЫ КОММУНИКАЦИИ ШКОЛЬНЫХ ИНТЕРНЕТ СМИ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ .....	46
<i>О.Г. Матехина</i> СИСТЕМА МЕРОПРИЯТИЙ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ, КОММУНИКАТИВНОЙ И РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ВУЗА ..	51
<i>Т.Г. Моисеенко</i> СПЕЦИФИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ.....	58
<i>Е.Г. Оршанская<sup>1</sup>, С. Смит<sup>2</sup></i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ПЕСЕН ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	63
<i>Е.Г. Оршанская</i> СИСТЕМА КОММУНИКАТИВНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВЫХ БИЛИНГВАЛЬНЫХ УМЕНИЙ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	67

<i>С.В. Павлова</i> ДОМАШНЯЯ САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ШКОЛЬНИКОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ: НЕТРАДИЦИОННЫЕ ЗАДАНИЯ.....	72
<i>А.С. Парнюгин</i> К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧАЮЩЕМ ПОТЕНЦИАЛЕ ТРЕНИРОВОЧНЫХ ВАРИАНТОВ ЕГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ .....	79
<i>В.И. Плуталова</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВУЗОВСКИХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА В СТАРШИХ КЛАССАХ.....	84
<i>О.А. Попова</i> АНАЛИЗ ТРУДНОСТЕЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПРИ КОНСПЕКТИРОВАНИИ ВУЗОВСКОЙ ЛЕКЦИИ .....	89
<i>А.Д. Поречная, О.Е. Захаркина</i> ПУТИ УСПЕШНОГО ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ВЗРОСЛЫМИ ЛЮДЬМИ.....	94
<i>Л.А. Пьянкова</i> СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	97
<i>М.Ю. Рябова</i> СЕМИОТИКА ЗНАКОВ ПРЕПИНАНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ .....	103
<i>М.А. Рябцева</i> К ВОПРОСУ О КОММУНИКАТИВНЫХ ФУНКЦИЯХ ХЭШТЕГОВ .....	109
<i>Ю.С. Серенков</i> К ИДЕЕ СОЗДАНИЯ АВТОРСКОГО КУРСА «ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА» .....	114
<i>А. П. Суркова</i> СПЕЦИФИКА ОСНОВНЫХ ЖАНРОВООПРЕДЕЛЯЮЩИХ ПРИЗНАКОВ УСТНОГО ЮМОРИСТИЧЕСКОГО РАССКАЗА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ОБЩЕНИИ .....	119
<i>Ш.Х. Ханкулов</i> МЕСТО ДРЕВНЕТЮРКСКОГО ЯЗЫКА В ТВОРЧЕСТВЕ ХАМЗЫ ХАКИМЗАДЕ НИЯЗИ. ....	124
<i>А.В. Хренова</i> ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ В ПРЕПОДАВАНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ФОНЕТИКА».....	130
<i>Л.А. Штакина</i> СИНТАКСИЧЕСКИЙ РИТМ В КОНТЕКСТЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ДИСКУРСА .....	134
<i>Е.Д. Шуткина</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКАСТОВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	138
<i>Т.Х. Юсупов</i> КАК СДЕЛАТЬ ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНЫМ.....	141

смыслообразующим элементом, особенно актуальным при использовании децентрализованного подхода к обучению, при котором учащиеся наравне с учителем участвуют в создании информационной образовательной сети.

#### Список литературы

1. Щурина, Ю.В. Комуникативно-игровой потенциал хэштегов / Ю.В. Щурина // Вестник Череповецкого государственного университета. 2015. – №8 (69). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/komunikativno-igrovoy-potentsial-heshtegov> (дата обращения: 10.04.2023).
2. Laucuka, A. Communicative Functions of Hashtags / A. Laucuka // Economics and Culture, 15 (1), 2018. – Pp. 56-62.
3. Watson, E. #Education: The Potential Impact of Social Media and Hashtag Ideology on the Classroom / E. Watson // Social Sciences and Technology, 5 (2), 2020. – Pp. 40-56.

УДК 17.02/.03 + 7.011

*Ю.С. Серенков*

Сибирский государственный индустриальный университет,  
г. Новокузнецк

### **К ИДЕЕ СОЗДАНИЯ АВТОРСКОГО КУРСА «ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА»**

Приобщиться к иноязычной литературной традиции и приблизиться пониманием к художественно-литературному дискурсу других национальностей, проводя посильные аналитические процедуры, было давней задачей учебного процесса в лучших гуманитарных вузах и на лингвистических факультетах России. Речь могла идти о собственно стилистическом анализе художественного текста, нацеленном на достижение умения идентифицировать стилистические приемы [1]. Это мог быть и анализ текста с позиций стилистики декодирования, нацеленный на определение функции стилистических приемов и риторических фигур в целом художественного текста [2]. Также – анализ художественного текста, требующий интерпретации авторского замысла с точки зрения характера соотношения формы и содержания текста, его структурно-

синтаксической организации. Подобная интерпретация основывалась (и основывается) на принципе актуализации разноуровневых языковых единиц и их взаимодействия в произведении [3].

Но по мере интеграции РФ в международное образовательное пространство художественный текст стал рассматриваться и как одно из средств вхождения языковой личности в культуру, приобщения к ней. Соответственно, акцент начал смещаться с риторических фигур и стилистических приемов на концептосферу культуры, а автор какого-либо анализируемого произведения стал рассматриваться не как создатель текста, но как участник диалога с концептосферой культуры, исследователь собственной когнитивной сути. И художественный текст, по остроумному сравнению А. Шуралева, стал ««компакт-диск» спрессованных, свернутых, редуцированных культурологических диалогов» [4]. Соответственно, текст стал объектом лингвокультурологического исследования. Художественный язык был по-прежнему важен, но не самодостаточен. И вузовская лингвистика стала искать союза с другими дисциплинами, чтобы выполнить приоритетную задачу образования (интегрировать получающих образование в систему национальной и мировой культуры).

Можно предположить, что после потрясений ковидного и постковидного периода, в ходе возобновившихся геополитических споров, видение характера диалога автора-писателя с концептосферой культуры и собственной когнитивной сутью стала меняться (как и, неизбежно, характер диалога юного российского читателя-студента с условным автором, пишущим на английском языке). Неизменным, очевидно, осталось то, что процесс восприятия и понимания художественного текста опирается на его прочтение – тем или иным способом.

В число исследователей, на теоретических тезисах работ которых можно было бы построить актуальный и учитывающий природу нашего времени курс лингвокультурологического анализа англоязычного художественного текста (ЛКААХТ), нам хотелось бы включить братьев Луковых, А.В. Ващенко, В.Н. Чухранова как значимых авторов-гуманитариев, давно понимавших неизбежность перемен характера чтения в период постграмотности [5, с. 641], появление новых способов и стилей чтения, исчезновение материальных носителей текста.

Опираясь на теорию тезаурусной организации субъективного

знания (П. Бергер, Т. Лукман), исследователи Владимир Андреевич Луков (1948-2014) и его брат социолог Валерий Андреевич Луков (1948-2020) создали концепцию тезаурусного подхода в гуманитарном знании, одним из разделов которого были исследования парадигмальных сдвигов в достижении знания, обретении понимания и становлении умения вследствие перемен, происходящих на ближних, средних и дальних условных социальных «территориях». Назвав такого рода перемены «ситуативными возмущениями», исследователи доказали, что исторические события (политические перевороты, теракты), как и события частной жизни (например, переезд, эмиграция, изгнание) приводят к перемешиванию ядра и периферии стабильного тезауруса и изменяют качество гуманитарного знания индивида и группы [6].

Доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой сравнительного изучения национальных литератур и культур МГУ имени Ломоносова Александр Владимирович Ващенко (1948-2013), разработал концепцию вхождения в культуру через тексты, репрезентирующие миф. Концепция получила развитие в ряде опубликованных монографий А.В. Ващенко. На уровне учебной литературы, концепция была апробирована в книге «Суд Париса: сравнительная мифология в культуре и цивилизации» [7 и цикле лекций «Шедевры мировой литературы», призванном «помочь обрести навык анализа непривычных художественных текстов» [8].

Кузбасский лингвист Василий Николаевич Чухранов занимался проблемами прочтения, анализа, интерпретации англоязычного художественного текста на протяжении нескольких десятилетий. В результате оформилась новаторская концепция «максимумов и минимумов, объясняющая сущность ряда легендарных писательских поэтик, включая «принцип айсберга» в творчестве Э. Хемингуэя; концепция была изложена в начале 2000-х гг. в виде учебника-монографии, ставшего в наши дни библиографической редкостью [9].

Работая над созданием пособия по ЛКААХТ, автор, со своей стороны, предлагает ряд установок, задействованных ранее в ходе написания исследовательских работ о культурном наследовании литературных традиций, в частности о закономерностях вхождения «текста» старых культур (Британия) в текст нового, развивающегося культурно-цивилизационного комплекса (США) [10].

Для работы над разделом «Культурное пространство», открывающим курс, предлагается рассмотрение проблем культурного

наследования, культурной традиции, межкультурного литературного процесса (творчество авторов, реализовавших свой потенциал в двух и более культурных контекстах (Г. Джеймс, Т.С. Элиот, С. Беккет и др.).

С опорой на исследовательский потенциал слушателей курса, могут быть предложены следующие темы исследовательских проектов, обеспеченные авторским электронным библиографическим фондом и консультационной компетентностью преподавателей курса:

- анализ особенностей протекания культурных процессов в англоговорящих странах в XIX и XX вв;
- критика концепции инвариантного англо-американского литературного канона;
- культурные традиции Великобритании в произведениях писателей-регионалистов XIX в. (напр., Т. Гарди) и XX в. (напр., М. Брэгг).

Для работы над разделом «Ментальность», продолжающим курс, предлагается более тщательное рассмотрение проблем текстов культур, литературной традиции на фоне культурной и цивилизационной парадигм, вопросом трансляции культурных ценностей.

С опорой на растущий исследовательский потенциал слушателей курса, могут быть предложены следующие темы исследовательских проектов, также поддерживаемые электронной библиотекой и тезаурусом консультанта:

- ментальность и менталитет в англоязычной этнической художественной литературе;
- объяснение метафоры «языков культур»;
- единство и борьба цивилизационных установок Востока и Запада в англоязычных произведениях авторов с восточными этническими корнями;
- менталитет Юга в произведениях Ю. Уэлти.

В качестве вопросов, рассматриваемых во время семинарских и/или практических занятий, предлагаются следующие:

- концепты культуры;
- формы культурной коннотации в художественном тексте;
- прагматика текстов культур;
- роль фольклорных текстов в формировании национальных стереотипов.

Уместным приложением к курсу могут служить

систематизированные списки англоязычных пословиц, английских сказок, шуток и юмористических рассказов.

Примерные темы рефератов, предлагаемых обучаемым в конце курса, могут быть следующими: «Мое представление о лингвокультурологии текста», «Лингвокультурологические поля в языковой картине мира и художественном тексте», «Коды традиционной культуры в фольклорном тексте», «Коды национальной культуры в авторском тексте», «Национальные и этнические стереотипы в жизни и литературе», «Этничность в произведениях Т. Мамадея», «Культурные стереотипы в прозе Э. Хемингуэя».

Следует помнить, что данная короткая статья неизбежно отражает лишь те аспекты курса ЛКААХТ, которые близки и понятны автору; планирование является приблизительным и может произвести впечатление случайного собрания тем и идей. Однако наш опыт показывает, что интересные и востребованные курсы по выбору обретали конечную форму – от записок и набросков к учебному пособию – именно в процессе аудиторной апробации. В этой связи стоит привести цитату из недавней книги влиятельного современного философа образования С. Роха: «<...> учебу было бы правильнее понимать как безостановочное извлечение уроков из всего и, вместе с тем, непрекращающееся шоу-представление наших возможностей, которые возрастают от урока к уроку, если мы относимся к уроку как чему-то желанному и волнующему» (Перевод автора) [11, р. 120].

#### Список литературы

1. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка (на английском языке). М.: Высшая школа, 1977.
2. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования). – М., 1981.
3. Кухаренко, В.А. Интерпретация текста. Учебник. М.: Флинта, 2019. – 316 с.
4. Шуралёв А.М. Лингвокультурологический анализ художественного текста // Педагогический журнал Башкортостана. 2006. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskiy-analiz-hudozhestvennogo-teksta> (дата обращения: 04.04.2023).
5. Моисеенко Т.Г., Серенков Ю.С. О междисциплинарном

видении проблемы омонимичных *ed*-форм преподавателями английского языка: культурно-прагматический аспект // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 2А. С. 639-648.

6. Луков Вал. А. Тезаурусный подход // Знание. Понимание. Умение. 2018. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tezaurusnyy-podhod> (дата обращения: 28.03.2023).

7. Ващенко А.В. Суд Париса: сравнительная мифология в культуре и цивилизации. М.: изд-во МГУ, 2008.

8. Ващенко А.В. Учебная программа к курсу «Шедевры мировой литературы». М.: изд-во НОПАЯЗ, 2001.

9. Чухранов В.Н. Минимумы и максимумы в языке произведений Э. Хемингуэя. Опыт анализа. Новокузнецк: РИО КузГПА, 2003.

10. Серенков Ю.С. Культурный диалог США и Великобритании в американской Артуриане (XIX в. - начало XX в.).

11. Rocha, Samuel D. Folk Phenomenology: Education, Study, and the Human Person. Pickwic Books, 2015.

УДК 82-532.2

*А. П. Суркова*

Кузбасский гуманитарно-педагогический институт  
Кемеровского государственного университета

## **СПЕЦИФИКА ОСНОВНЫХ ЖАНРОВООПРЕДЕЛЯЮЩИХ ПРИЗНАКОВ УСТНОГО ЮМОРИСТИЧЕСКОГО РАССКАЗА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ОБЩЕНИИ**

Анализ современных исследований в области педагогической речи и непосредственные наблюдения за профессиональным общением учителей показывают, что комические жанры встречаются в ней достаточно редко. Несмотря на сказанное, было выявлено, что наиболее частотным монологическим жанром устной комической речи педагога является **юмористический рассказ**, характеристика основных жанровоопределяющих признаков которого и стала целью исследования. Подобный аспект исследования потребовал установить, что в современной лингвистической литературе понимается под терминами «текст» и «речевой жанр» и как соотносятся эти понятия. Традиционно в лингвистике текст достаточно долго рассматривался как порождение исключительно